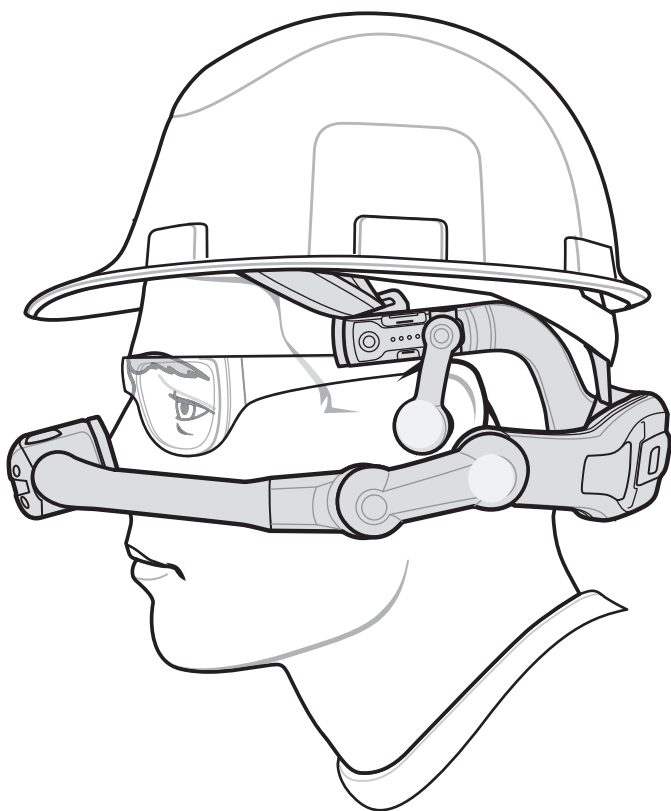


HC1 ORDINATEUR-CASQUE GUIDE DE RÉFÉRENCE RAPIDE



Zebra se réserve le droit de modifier tout produit afin d'en améliorer la fiabilité, les fonctions ou la conception.

Zebra décline toute responsabilité consécutive ou liée à l'application ou à l'utilisation du produit, du circuit ou de l'application mentionnés dans le présent document.

Aucune licence n'est concédée, expressément ou par répercussion, par fin de non-recevoir, ou par tout autre brevet ou droit de propriété industrielle, couvrant ou relatif à toute combinaison, système, appareil, machine, matériel, méthode ou procédé pour lesquels les produits Zebra seraient utilisés. Il existe une licence implicite pour les équipements, les circuits et les sous-systèmes contenus dans les produits Zebra.

Garantie

Pour consulter la déclaration de garantie complète du matériel Zebra, rendez-vous sur le site à l'adresse suivante : <http://www.zebra.com/warranty>.

Informations sur les services

Si vous avez des difficultés à utiliser cet équipement, contactez votre responsable du support technique. Si l'équipement est défectueux, l'équipe de support contactera l'assistance Zebra Global Customer Support via le site Web : <http://www.zebra.com/support>.

Pour consulter la dernière version de ce guide, rendez-vous sur le site : <http://www.zebra.com/support>.

Non-responsabilité

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le HC1 :

- Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez le HC1.
- N'utilisez pas le HC1 lorsque vous conduisez un véhicule ou si une incapacité à se concentrer peut présenter un danger pour vous ou votre entourage.
- Cessez d'utiliser le HC1 en cas de somnolence ou de désorientation.
- Une exposition à long terme à des sons forts et continus peut entraîner une perte de l'audition. Vous devez éviter les volumes extrêmes lorsque vous utilisez l'appareil, surtout sur de longues périodes.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni par Zebra.
- La batterie utilisée par le HC1 est uniquement disponible auprès de Zebra.

Introduction

Ce guide de référence rapide explique comment installer et charger la batterie, comment installer correctement le HC1 sur la tête de l'utilisateur et comment installer les accessoires.

Déballage

Retirez avec soin tous les éléments de protection du HC1 et mettez le conteneur d'expédition de côté pour un entreposage et une expédition ultérieurs.

Assurez-vous d'avoir reçu tous les éléments répertoriés ci-dessous :

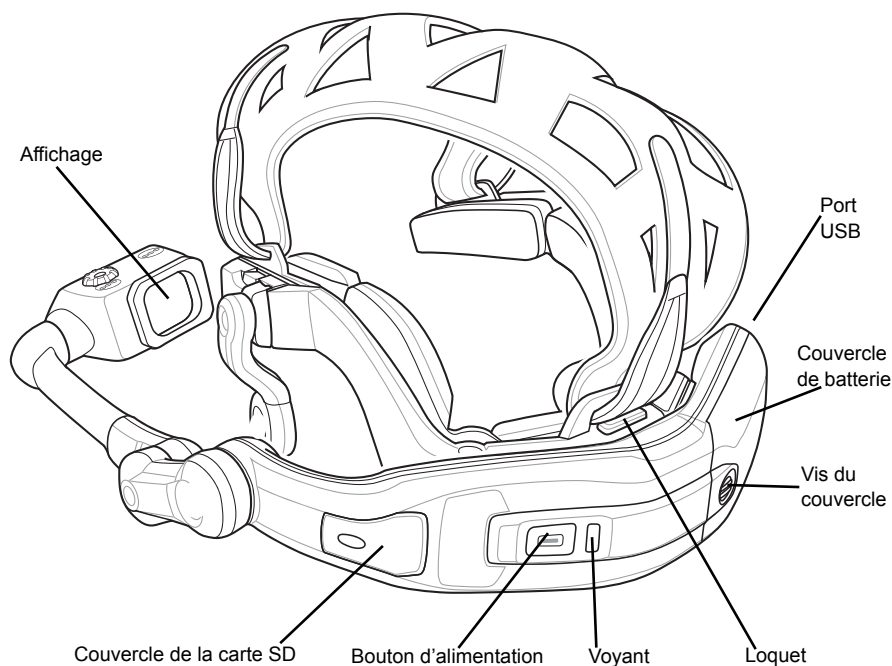
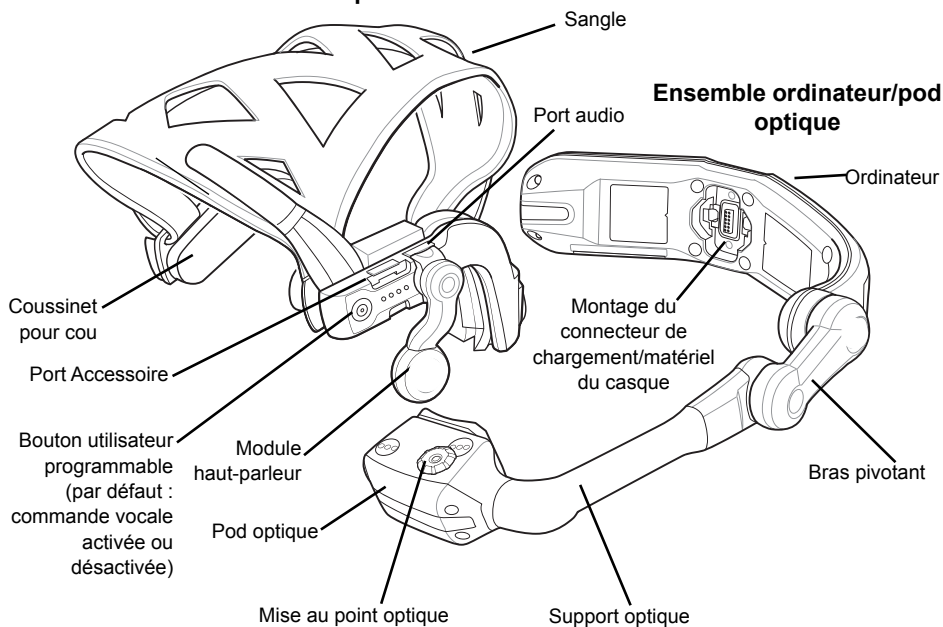
- Ordinateur-casque HC1
 - Ensemble ordinateur/pod optique
 - Ensemble matériel du casque
- Batterie lithium-ion (1 950 ou 4 800 mAh)
- Module haut-parleur
- Caméra (en option)
- Couvercle de la batterie (pour batterie 1 950 ou 4 800 mAh)
- Guide de référence rapide.

Assurez-vous que l'équipement est en bon état. Si un élément est endommagé ou absent, contactez immédiatement l'assistance mondiale Zebra Global Customer Support.

Reportez-vous aux [informations sur les services sur la couverture arrière](#) pour obtenir les coordonnées du service concerné.

Fonctionnalités

Ensemble matériel du casque



Mise en route

Effectuez les étapes suivantes afin de configurer le HC1 pour la première fois :

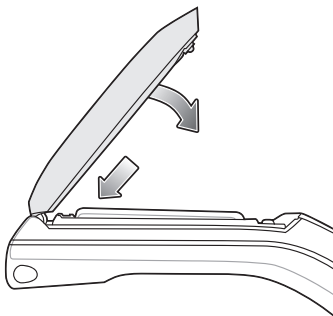
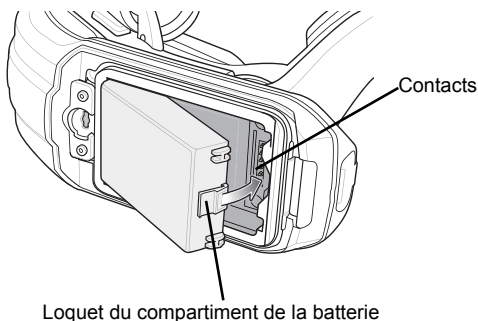
1. Installation de la batterie
2. Chargement du HC1
3. Détermination de l'œil dominant
4. Repositionnement de l'ensemble ordinateur/pod optique
5. Repositionnement du module haut-parleur
6. Placement du HC1 sur la tête
7. Réglage de la sangle de tête
8. Réglage du pod optique

Installation de la batterie

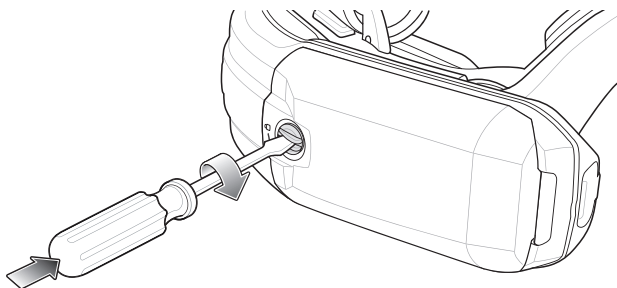
Pour installer la batterie :

✓ **REMARQUE** Les procédures suivantes présentent le HC1 équipé d'une batterie de 1 950 mAh.
Certaines configurations du HC1 sont équipées d'une batterie de 4 800 mAh.

1. Insérez la batterie dans son compartiment, en plaçant les encoches vers le bas et le loquet vers le haut.



2. Faites pivoter la batterie dans son compartiment jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Si la batterie est chargée, le HC1 s'allume.
3. Alignez le couvercle de la batterie avec le boîtier.
4. Fermez le couvercle de batterie.



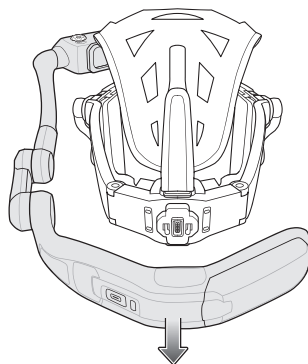
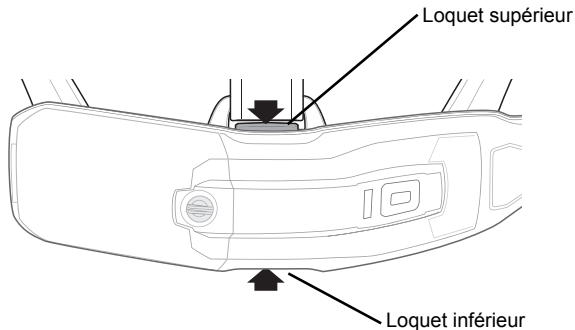
5. À l'aide d'un tournevis ou d'une pièce de monnaie, tournez la vis de blocage d'1/4 de tour dans le sens des aiguilles d'une montre pour la mettre en position de verrouillage.

Chargement du HC1

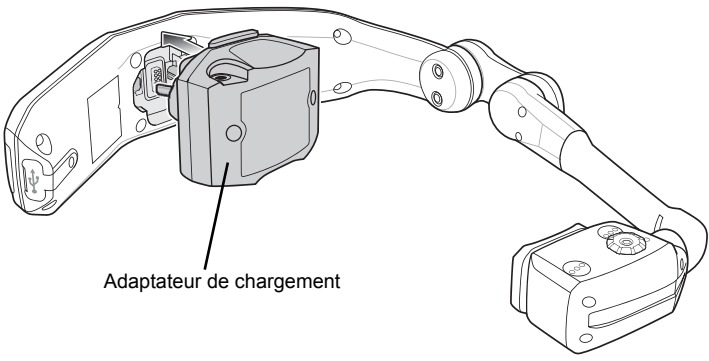
! ATTENTION Ne placez pas le HC1 sur votre tête pendant le chargement.

Avant d'utiliser le HC1, chargez la batterie. Si vous disposez d'une batterie entièrement chargée installée, ne tenez pas compte de cette procédure.

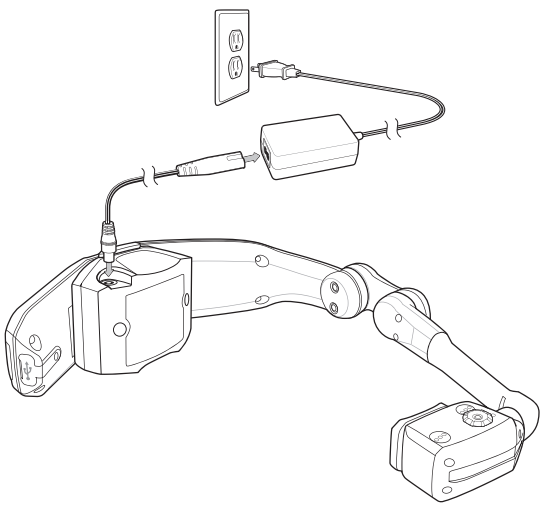
1. Appuyez sur les loquets pour retirer l'ensemble matériel du casque de l'ensemble ordinateur/pod optique.



2. Connectez l'adaptateur de chargement sur l'ensemble ordinateur/pod optique.



3. Branchez la prise d'alimentation dans l'adaptateur de chargement.



4. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise murale.

5. Chargez jusqu'à ce que le voyant passe au vert.

État du voyant	Description
Orange clignotant lentement	Le HC1 est en cours de chargement.
Vert fixe	Le HC1 est entièrement chargé.
Orange clignotant rapidement	Erreur de chargement.

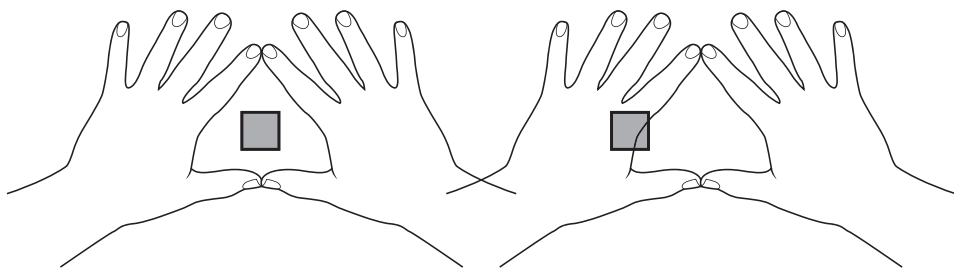
6. Appuyez sur les loquets de l'adaptateur de chargement et retirez l'adaptateur de chargement de l'ensemble ordinateur/pod optique.

Détermination de l'œil dominant

L'œil dominant est celui avec lequel vous aurez tendance à préférer recevoir une entrée visuelle. Pour la majorité des personnes, il s'agit de l'œil droit; cependant, une minorité de la population n'a aucun œil dominant. Il est préférable d'utiliser votre œil dominant pour regarder l'affichage.

Pour déterminer quel est l'œil dominant :

1. Comme illustré, placez vos mains de manière à former un triangle.

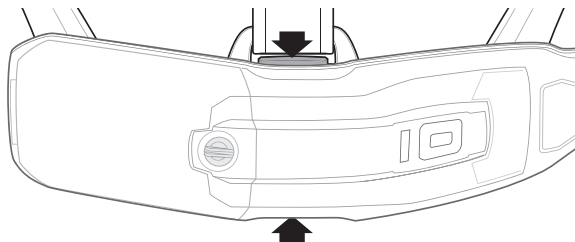


2. Gardez les deux yeux ouverts et focalisez-vous sur un objet au loin.
3. Maintenez votre regard sur l'objet, au centre dans le triangle et fermez l'œil droit. Si l'objet est encore dans le triangle, c'est votre œil gauche qui est dominant.
4. Maintenez votre regard sur l'objet, au centre dans le triangle et fermez l'œil gauche. Si l'objet est encore dans le triangle, c'est votre œil droit qui est dominant.
5. Si l'objet est dans le triangle avec les deux yeux, alors vous n'avez pas d'œil dominant.
6. Refaites le test pour confirmer.

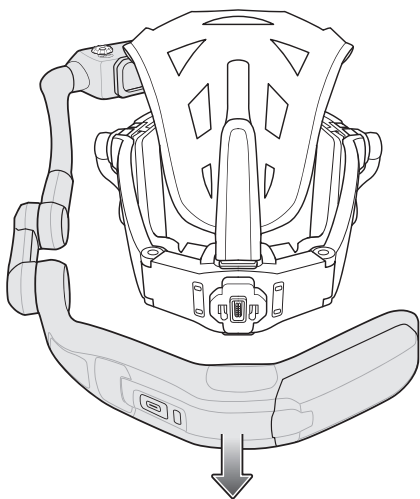
Repositionnement de l'ensemble ordinateur/pod optique

À l'usine, le HC1 est configuré pour l'œil gauche dominant. Pour changer la position du pod optique :

1. Appuyez sur les loquets pour retirer l'ensemble matériel du casque de l'ensemble ordinateur/pod optique, s'il n'est pas déjà retiré.



2. Faites pivoter l'ensemble ordinateur/pod optique de 180°.



3. Rebranchez l'ensemble matériel du casque à l'ensemble ordinateur/pod optique.

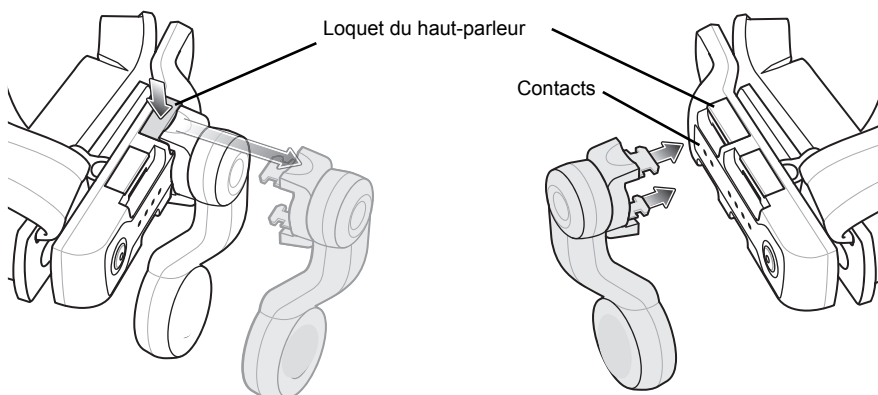


Repositionnement du module haut-parleur

- ✓ **REMARQUE** Par défaut, le module haut-parleur est installé sur la droite. L'utilisateur peut le faire passer du côté gauche s'il le souhaite.

Si la position de l'ensemble ordinateur/pod optique a été modifiée, il peut s'avérer nécessaire de repositionner le module haut-parleur.

1. Appuyez sur le loquet pour retirer ce dernier de l'ensemble matériel du casque.

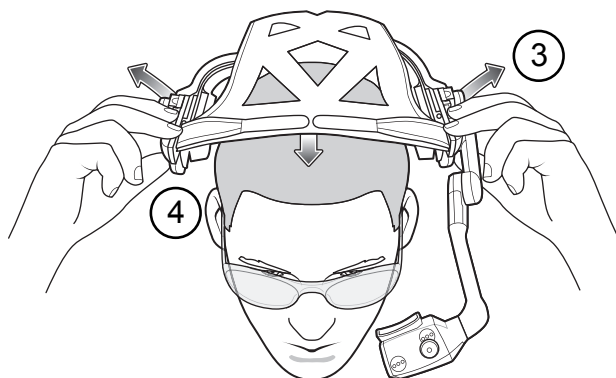


2. Alignez le module haut-parleur sur le bras opposé. Assurez-vous que les deux contacts sont branchés au connecteur correspondant.
3. Appuyez sur le module haut-parleur jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

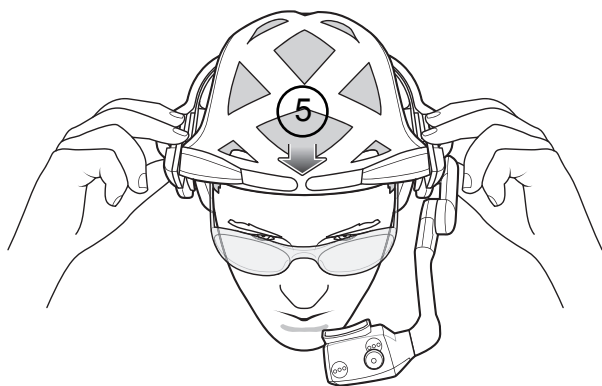
Placement du HC1 sur la tête

Le HC1 est porté sur la tête de sorte que le corps principal de l'appareil s'adapte parfaitement derrière la base de la tête, la sangle étant placée sur le dessus de la tête.

1. Si le HC1 est éteint, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour le mettre sous tension.
2. Saisissez le HC1 par les bras de l'ensemble matériel du casque.
3. Tirez les bras pour écarter ceux de l'ensemble matériel du casque.
4. Placez le HC1 au-dessus de la tête.

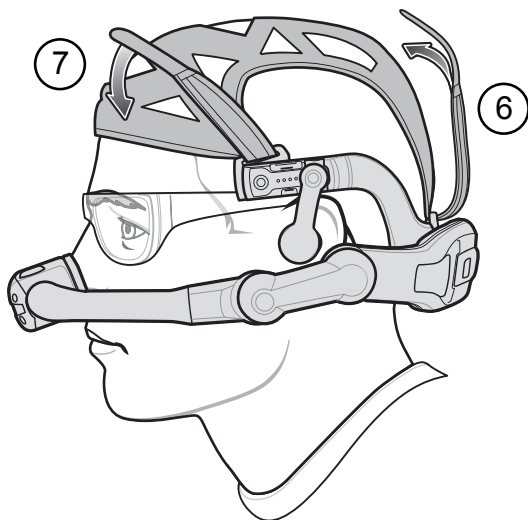


5. Placez le HC1 sur la tête. L'avant de la sangle de tête doit être installé au niveau de la partie supérieure du front.

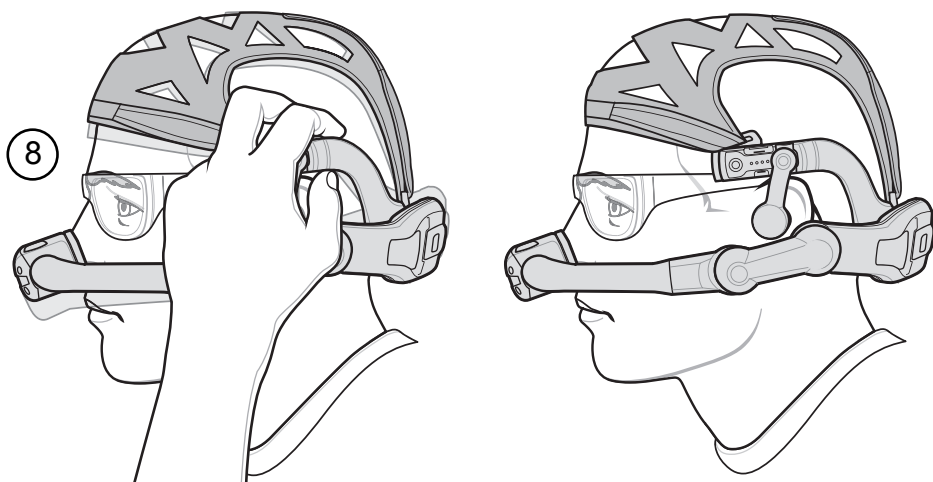


6. Repositionnez la languette arrière de la sangle pour positionner la hauteur de l'ensemble ordinateur/pod optique.
7. Repositionnez les languettes droite et gauche de la sangle pour placer les bras au-dessus des oreilles.

Allongez ou raccourcissez la sangle pour que les boucles auriculaires soient placées juste au-dessus des oreilles sans les toucher.

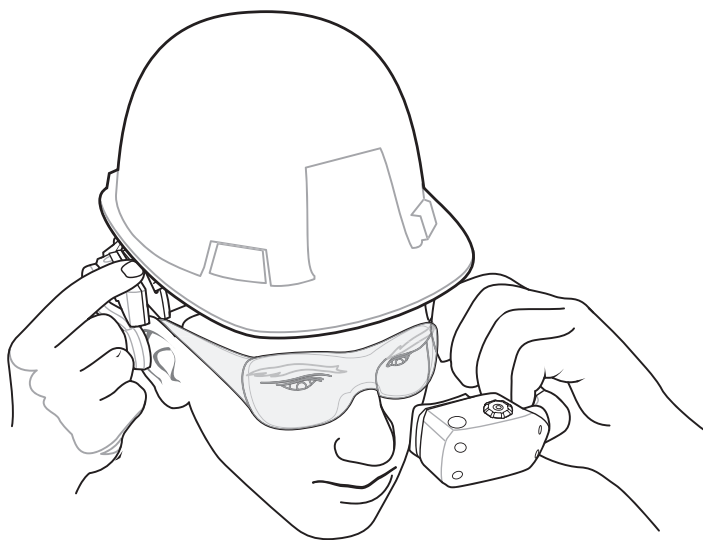


8. Assurez-vous que le HC1 est équilibré sur la tête, comme vous le feriez pour une paire de lunettes.



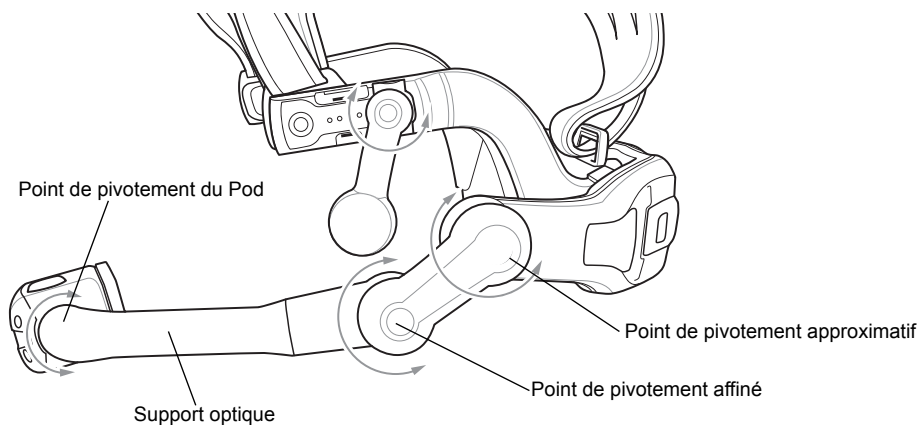
Réglage du support optique

Lors du réglage du support du HC1, maintenez le bras situé de l'autre côté du support lorsque vous déplacez ce dernier vers le haut et vers le bas.

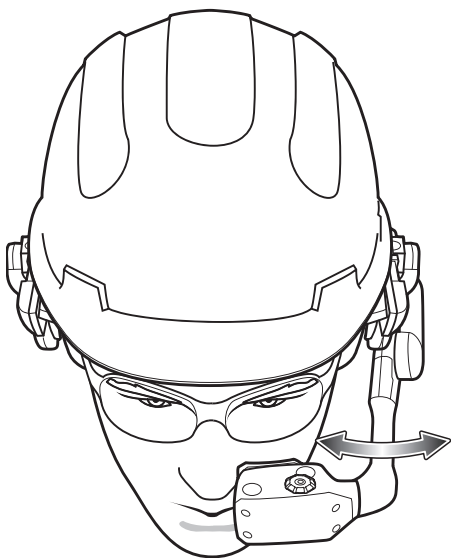


Les points de pivotement du HC1 permettent à l'utilisateur de positionner correctement le pod optique et de le déplacer lorsque l'utilisateur ne l'utilise pas.

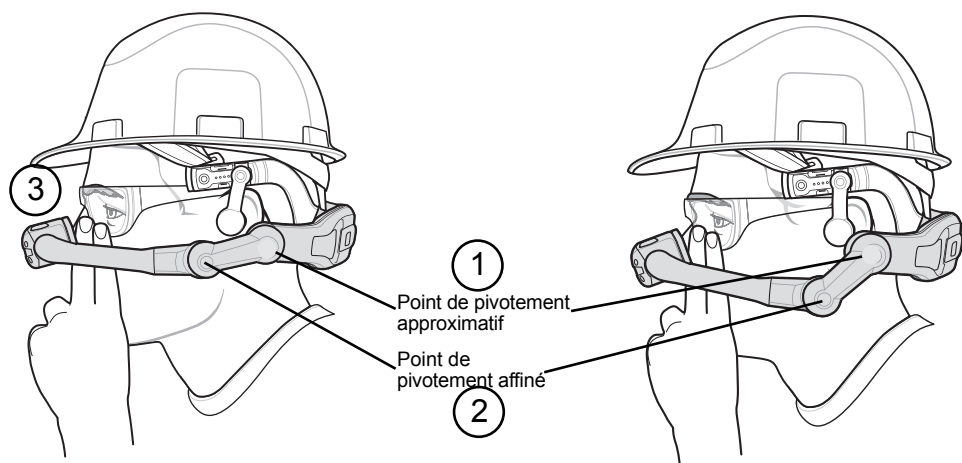
Le point de pivotement approximatif permet de déplacer le pod optique sur des distances plus importantes. Le point de pivotement affiné permet un réglage précis de la position. Le point de pivotement du pod permet de positionner l'affichage pour bien visualiser.



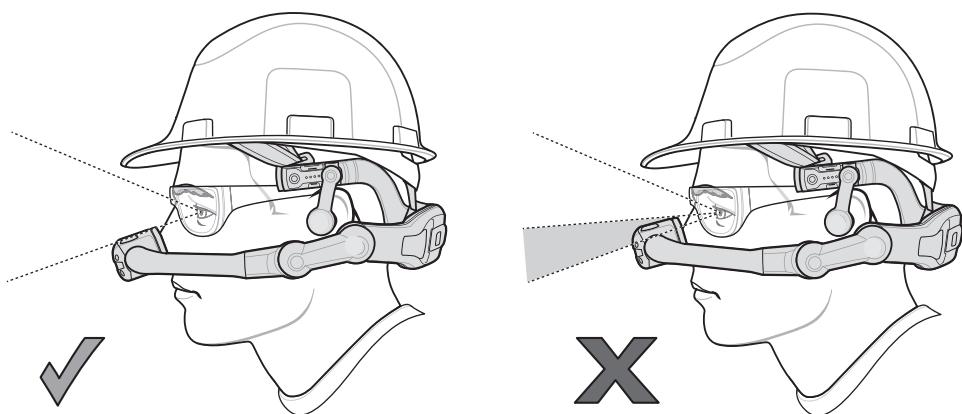
Déplacez le support optique vers l'avant ou l'arrière pour le positionner sous l'œil.



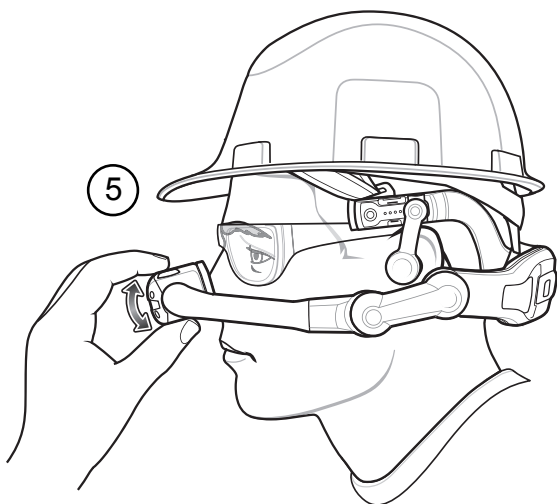
Placez le support optique afin que le pod optique soit positionné à environ deux doigts de distance des lunettes.



Le pod optique doit être positionné de façon à ne pas bloquer la ligne de visibilité directe de l'utilisateur.



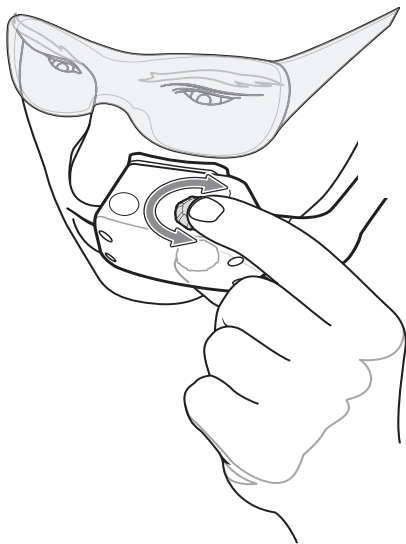
1. D'une main, maintenez le HC1 et faites pivoter le bras au niveau du point de pivotement approximatif.
2. D'une main, maintenez le HC1 et faites pivoter le bras au niveau du point de pivotement affiné.
3. Refaites les réglages jusqu'à ce que le pod optique soit à une distance de deux doigts des lunettes de sécurité et en dehors de la ligne de visibilité directe de l'utilisateur.
4. Réglez le support optique pour positionner l'affichage vers la gauche ou vers la droite.
5. Faites pivoter le pod optique pour un meilleur angle de vue.



Mise au point de l'affichage

Pour effectuer la mise au point de l'affichage :

1. Regardez l'affichage.
2. Vous y trouverez deux cadrans d'affichage permettant de contrôler la mise au point. Un en haut et un en bas. Avec le pouce et l'index, réduisez les cadrans.
3. Faites pivoter les cadrans de l'affichage dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'affichage soit mis au point.

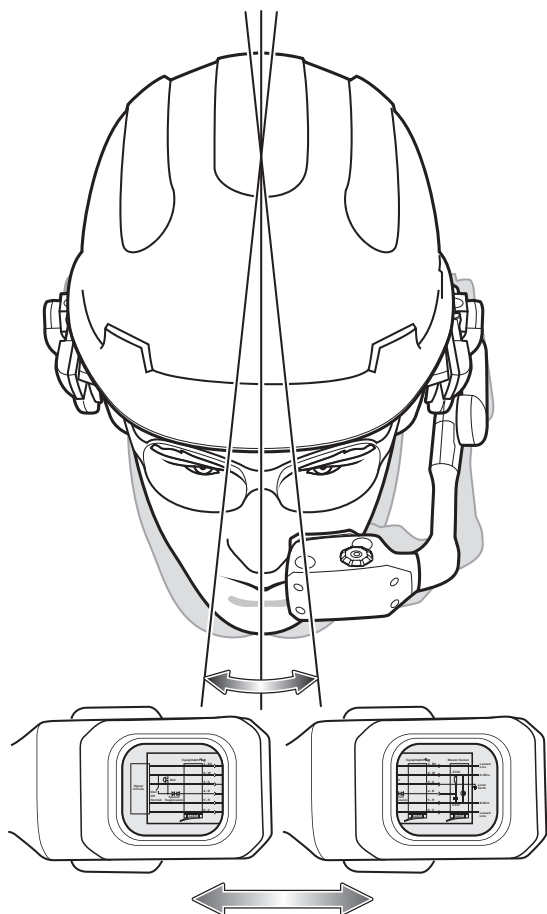


Si l'ensemble ordinateur/pod optique a été pivoté, l'affichage apparaît à l'envers. Dites « Poste de travail » > « Mes commandes » > « Rotation de l'écran » > « Faire pivoter l'écran ». Reportez-vous au *Guide de l'utilisateur HC1* pour plus d'informations sur la manière de retourner l'image.

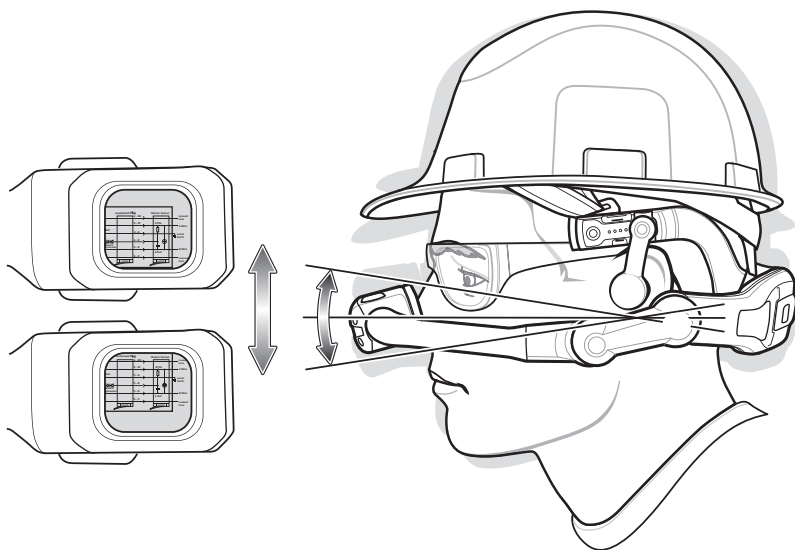
Utilisation de base

Navigation avec suivi de tête

Le HC1 contient des capteurs de suivi de tête à 9 axes qui permettent à l'utilisateur de déplacer les objets sur l'affichage en bougeant la tête vers le haut, vers le bas, vers la gauche et vers la droite.

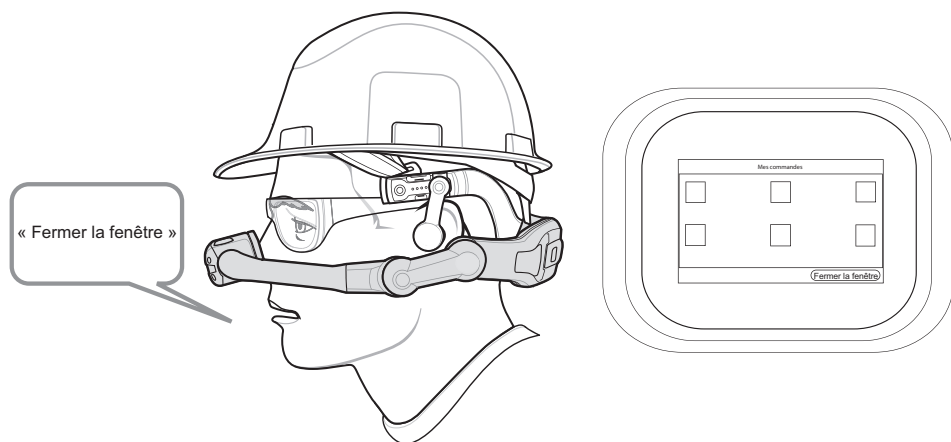


Lorsque l'utilisateur bouge la tête vers la gauche ou vers la droite, l'image défile en conséquence sur l'écran. Bouger la tête vers le haut et vers le bas déplace l'image en conséquence sur l'écran.



Commandes vocales

Le HC1 est équipé d'un logiciel de reconnaissance vocale qui permet à l'utilisateur de contrôler les fonctionnalités du logiciel en disant à voix haute des commandes vocales spécifiques. Pour plus d'informations, reportez-vous au *Guide de l'utilisateur du HC1*.



Chaque bras du matériel du casque contient un bouton utilisateur programmable. Par défaut, lorsque l'utilisateur appuie sur l'un des boutons et le relâche, les commandes vocales sont désactivées. Une boîte de dialogue s'affiche à l'écran pour avertir l'utilisateur.

Zebra conseille de désactiver les commandes vocales pour éviter toute commande involontaire due à un environnement bruyant ou à une communication avec une autre personne. Appuyez sur la touche et relâchez-la pour activer les commandes vocales.

Positionnement du pod optique lorsqu'il n'est pas utilisé

L'utilisateur peut éloigner le pod optique de son visage lorsqu'il n'en a pas besoin sur de longues périodes. Saisissez le support et faites-le pivoter vers le haut pour l'éloigner du visage.

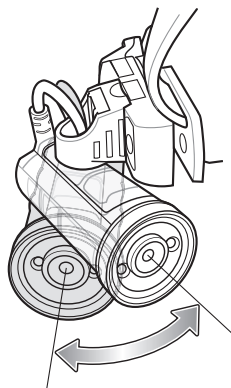
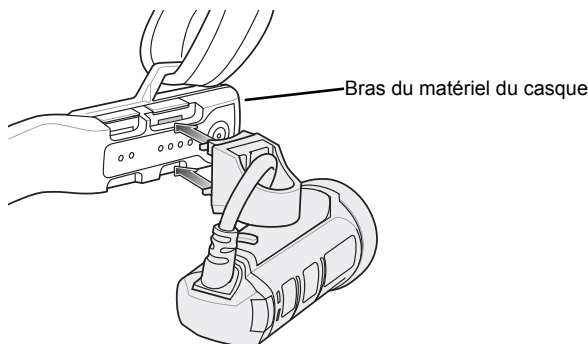


Accessoires

Caméra

Connectez la caméra en option à chaque bras de l'ensemble matériel du casque.

1. Reliez le connecteur de la caméra au port Accessoire de l'ensemble matériel du casque.
2. Enfoncez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

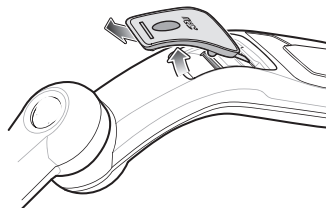
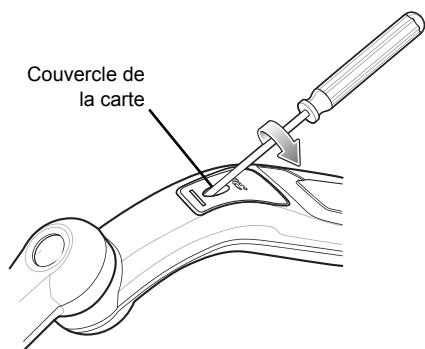


3. Déplacez la caméra vers la gauche ou vers la droite pour la positionner de sorte à obtenir la meilleure vision possible.

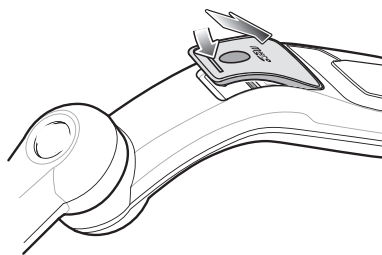
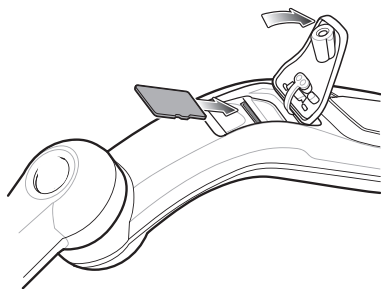
Carte microSD

La carte microSD permet d'augmenter la capacité de stockage des données. Pour installer une carte microSD :

1. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pendant une seconde pour placer le HC1 en mode veille. Le voyant clignote en rouge pendant un court instant, puis s'éteint.
2. À l'aide d'un tournevis cruciforme n° 1, retirez la vis fixant le couvercle de la carte.



3. Soulevez le couvercle de la carte.
4. Insérez la carte microSD dans la fente prévue à cet effet avec les contacts vers le bas.



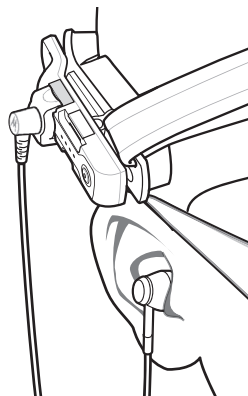
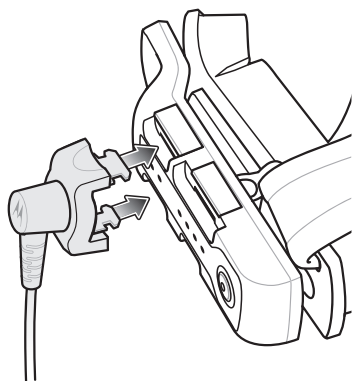
5. Fermez le couvercle de la carte.
6. Fixez le couvercle de la carte à l'aide d'un tournevis cruciforme n° 1.
7. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour réactiver le HC1.

Bouchons intra-auriculaires

Les bouchons intra-auriculaires fournissent une solution optionnelle à l'utilisateur nécessitant une protection auditive pour écouter le son émis par le HC1.

Pour installer les bouchons intra-auriculaires :

1. Retirez le module haut-parleur du bras de l'ensemble matériel du casque.
2. Reliez le connecteur des bouchons intra-auriculaires au port Audio du bras de l'ensemble matériel du casque.

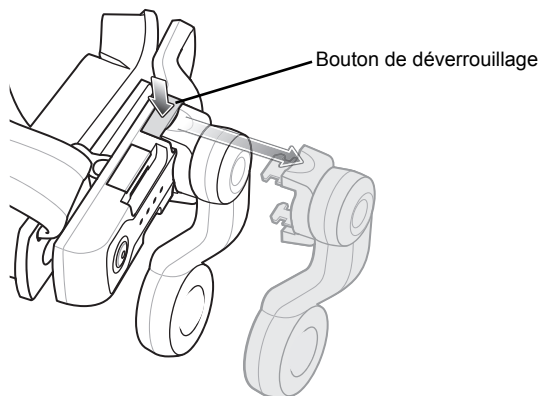


3. Placez les bouchons intra-auriculaires dans les oreilles.
4. Placez le fil des bouchons de sorte qu'il n'entrave pas vos mouvements.

Retrait de l'accessoire

Pour retirer le haut-parleur, la caméra ou les bouchons intra-auriculaires :

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage.



2. L'accessoire s'éjecte légèrement.
3. Retirez l'accessoire.

Réinitialisation du HC1

Pour réinitialiser le HC1 appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pendant au moins 8 secondes. L'affichage s'éteint et le HC1 redémarre.

Informations réglementaires

Ce guide s'applique au numéro de modèle HC170.

Tous les périphériques de Zebra sont conçus conformément aux règles et réglementations applicables dans les régions où ils sont vendus et sont étiquetés en fonction des besoins.

Des versions traduites de certains manuels sont disponibles à l'adresse suivante :

<http://www.zebra.com/support>.

Tout changement apporté aux appareils de Zebra sans l'approbation explicite de Zebra risque de rendre nulle et non avenue l'autorisation accordée à l'utilisateur d'exploiter cet équipement.



ATTENTION N'utilisez que des accessoires, des batteries et des chargeurs de batterie agréés par Zebra et portant la marque UL listed.

Les appareils Zebra sont installés par des professionnels. La puissance d'émission des fréquences radio ne dépassera pas la limite autorisée dans le pays d'utilisation.

N'essayez PAS de charger des terminaux mobiles ou des batteries humides. Tous les composants doivent être secs avant d'être connectés à une source d'alimentation externe.

Température de fonctionnement maximale déclarée : 50 °C.

Technologie sans fil Bluetooth®

Ce produit est un appareil Bluetooth® agréé. Pour obtenir de plus amples informations ou pour consulter la liste des produits finis, rendez-vous sur la page Web <https://www.bluetooth.org/tpg/listings.cfm>

Homologation des appareils sans fil

Des marquages réglementaires, soumis à certification, sont apposés sur les appareils radio pour signaler que leur utilisation est autorisée dans les pays et régions suivants : États-Unis, Canada, Australie et Europe¹.

Veuillez consulter la Déclaration de conformité (DoC) pour de plus amples informations sur les marquages des autres pays. Vous trouverez ce document à l'adresse <http://www.zebra.com/doc>.

Remarque 1 : pour les produits à 2,4 GHz ou 5 GHz : l'Europe comprend l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, la Bulgarie, Chypre, le Danemark, l'Espagne, l'Estonie, la Finlande, la France, la Grèce, la Hongrie, l'Irlande, l'Islande, l'Italie, la Lettonie, le Liechtenstein, la Lituanie, le Luxembourg, Malte, la Norvège, les Pays-Bas, la Pologne, le Portugal, la République tchèque, la Roumanie, le Royaume-Uni, la Slovaquie, la Slovénie, la Suède et la Suisse.



L'utilisation d'un appareil sans autorisation réglementaire est illégale.

Itinérance

Cet appareil intègre la fonction International Roaming (IEEE802.11d) qui garantit l'utilisation des canaux adaptés aux réglementations locales.

Fréquence de fonctionnement - FCC et IC

2,4 GHz uniquement

Les canaux utilisables pour 802.11 b/g aux États-Unis sont les canaux compris entre 1 et 13. La gamme de canaux est limitée par le micrologiciel.

Recommandations concernant l'hygiène et la sécurité

Recommandations ergonomiques



ATTENTION Pour éviter ou minimiser le risque potentiel d'une blessure liée à un défaut d'ergonomie, respectez les recommandations suivantes. Consultez votre responsable local de la santé et de la sécurité, pour vous assurer que vous respectez les consignes de sécurité de votre entreprise conçues pour éviter toute blessure du personnel.

- Réduisez ou éliminez les mouvements répétitifs
- Maintenez une position naturelle
- Réduisez ou éliminez toute force excessive
- Conservez les objets fréquemment utilisés à portée de la main
- Effectuez toutes les tâches à une hauteur correcte
- Réduisez ou éliminez les vibrations
- Réduisez ou éliminez toute pression directe
- Fournissez des postes de travail réglables

- Prévoyez un dégagement suffisant
- Prévoyez un cadre de travail approprié
- Améliorez les procédures de travail

Remarque : la section suivante s'applique uniquement aux ordinateurs portables.

Installation dans un véhicule

Les fréquences radio peuvent affecter les systèmes électroniques mal installés ou insuffisamment protégés dans les véhicules à moteur, y compris les systèmes de sécurité. Pour savoir si cela risque d'affecter votre véhicule, renseignez-vous auprès de votre fabricant ou de son représentant. Vous devriez également consulter le fabricant de tout équipement ajouté à votre véhicule.

Un airbag se déploie très rapidement et avec force. NE placez PAS d'objets tels que des appareils fixes ou des appareils portables sans fil dans la zone d'emplacement ou de déploiement de l'airbag. Si l'appareil sans fil du véhicule n'est pas installé correctement lorsqu'un airbag se déploie, cela peut entraîner des blessures graves.

Remarque : la connexion à un système d'alarme qui provoquerait l'activation d'un avertisseur sonore ou lumineux suite à la réception d'un appel est interdite sur les véhicules empruntant des voies publiques.

IMPORTANT

Avant d'installer ou d'utiliser cet appareil, consultez les législations nationales et locales relatives au montage sur pare-brise et à l'utilisation de l'équipement.

Pour une installation en toute sécurité :

- Ne placez pas votre téléphone à un endroit qui pourrait gêner la visibilité du conducteur ou qui a une incidence sur le fonctionnement du véhicule. Ne couvrez pas un airbag.

Sécurité sur la route

N'utilisez pas le HC1 lorsque vous conduisez un véhicule ou si une incapacité à se concentrer peut présenter un danger pour vous ou votre entourage.

Ne prenez pas de notes et n'utilisez pas l'appareil lorsque vous conduisez. Prendre des notes ou parcourir le répertoire du téléphone détourne votre attention de votre responsabilité principale : conduire de manière sûre.

Lorsque vous êtes au volant, concentrez-vous sur votre conduite. Vérifiez les lois et réglementations relatives à l'utilisation d'appareils sans fil dans le pays dans lequel vous vous trouvez. Vous devez toujours les respecter.



Avertissements concernant l'utilisation des appareils sans fil

Veuillez respecter toutes les notices d'avertissement concernant l'utilisation d'appareils sans fil.

Environnements à risques - Utilisation de véhicules

Nous vous rappelons que vous êtes prié de respecter les restrictions concernant l'utilisation des périphériques radio dans les dépôts de carburant, les usines chimiques et les zones dont l'air contient des produits chimiques ou des particules (poudre métallique, grains et poussière) et où il est généralement conseillé d'éteindre votre moteur.

Sécurité dans les avions

Éteignez votre appareil sans fil lorsqu'on vous le demande dans un aéroport ou à l'intérieur de l'avion. Si votre appareil est doté d'un « mode avion » ou d'une autre fonction similaire, consultez le personnel de vol pour savoir si vous pouvez l'utiliser durant le voyage.



Sécurité dans les hôpitaux

Les appareils sans fil émettent des fréquences radio et peuvent donc perturber le fonctionnement du matériel médical électrique.

Vous devez éteindre votre appareil sans fil lorsque vous y êtes invité dans les hôpitaux, les cliniques et autres établissements médicaux. Ces recommandations permettent d'éviter tout risque d'interférence avec les équipements médicaux.

Pacemakers

Les fabricants de pacemakers recommandent de maintenir une distance minimale de 15 cm entre un appareil portable sans fil et un pacemaker afin d'éviter tout risque d'interférence avec ce dernier. Ces recommandations sont conformes aux recherches et recommandations indépendantes effectuées par Wireless Technology Research.

Une personne portant un pacemaker :

- doit TOUJOURS maintenir l'appareil à plus de 15 cm de son pacemaker lorsqu'il est allumé.
- ne doit pas porter l'appareil dans une poche située sur la poitrine.
- doit se servir de l'oreille la plus éloignée du pacemaker afin de minimiser les risques d'interférence.
- doit ÉTEINDRE son appareil si elle a des raisons de penser qu'il existe des interférences avec son pacemaker.

Autres appareils médicaux

Consultez votre médecin ou le fabricant de l'appareil médical pour déterminer si votre équipement radio risque de causer des interférences avec les appareils médicaux.



Consignes d'exposition aux RF

Informations sur la sécurité

Réduction de l'exposition aux RF - Utilisation appropriée

Veillez à toujours utiliser l'appareil conformément aux instructions fournies.

International

Cet appareil est conforme aux normes reconnues à l'échelle internationale concernant l'action sur l'organisme humain des champs électromagnétiques provenant d'appareils radio. Pour de plus amples informations sur l'action sur l'organisme humain des champs électromagnétiques à l'échelle internationale, veuillez consulter la Déclaration de conformité de Zebra (DoC) à l'adresse <http://www.zebra.com/doc>.

Europe

Appareils portés sur la tête

Cet appareil a été testé pour un fonctionnement sur la tête. Utilisez uniquement des accessoires Zebra testés et approuvés pour vous assurer de la conformité aux directives de l'Union européenne.

États-Unis et Canada

Appareils portés sur la tête

Cet appareil a été testé dans le cadre d'une utilisation typique, c'est-à-dire placé contre le corps. Utilisez uniquement des accessoires Zebra testés et approuvés pour vous assurer de la conformité aux normes de la FCC/IC. Les accessoires proposés par des sociétés tierces peuvent ne pas respecter les critères de conformité RF de la FCC/IC, ils doivent donc être évités.

To satisfy US and Canadian RF exposure requirements, a transmitting device must operate with a minimum separation distance of 33,5 mm or more from a person's body.

Pour satisfaire aux exigences Américaines et Canadiennes d'exposition aux radiofréquences, un dispositif de transmission doit fonctionner avec une distance de séparation minimale de 33,5 mm ou plus de corps d'une personne.

Appareils à LED

Déclaration de conformité pour la sécurité des LED :

CONFORME À LA NORME IEC 60825-1:2001 (Éd.1.2) et IEC 62471:2006 (Éd.1.0) ; EN 62471:2008.

Alimentation

Utilisez UNIQUEMENT des alimentations électriques approuvées par et portant la marque UL LISTED ITE (IEC/EN 60950-1) avec les caractéristiques électriques suivantes : sortie 5,4 VCC, min. 3 A, température ambiante maximale de 45 °C. L'utilisation d'une autre alimentation annule toute autorisation liée à cet appareil et peut être dangereuse.

Informations concernant les batteries

Utilisez exclusivement les batteries recommandées par Zebra. L'utilisation d'accessoires permettant le chargement des batteries est approuvée avec les modèles de batterie suivants :

Zebra BTRY-MC7XEAB0E (3,7 VCC, 1 950 mAh)

Zebra BTRY-MC7XEAB0H (3,7 VCC, 4 800 mAh)

Les batteries rechargeables Zebra sont conçues et fabriquées selon les normes les plus strictes du marché.

La durée d'utilisation et d'entreposage de vos batteries est cependant limitée et vous devrez les remplacer. Plusieurs facteurs ont un impact sur la durée de vie d'une batterie, comme la chaleur, le froid, des conditions environnementales difficiles et la chute de l'appareil.

Un entreposage supérieur à six (6) mois peut causer des dommages irréversibles aux batteries. Entrez les batteries à moitié vides dans un endroit sec et frais afin d'éviter toute perte de performance, l'apparition de rouille sur les parties métalliques et toute fuite d'électrolyte. Lorsque vous entreposez les batteries pendant une durée supérieure ou égale à un an, vérifiez leur niveau de chargement et veillez à les charger à mi-capacité au moins une fois par an.

Remplacez les batteries lorsque vous remarquez une baisse notable de l'autonomie.

La période de garantie standard s'élève à un an pour toutes les batteries Zebra, que la batterie ait été achetée séparément ou qu'elle ait été livrée avec le terminal mobile ou le lecteur de code-barres. Pour plus d'informations sur les batteries Zebra, visitez le site Web suivant : <http://www.zebra.com/batterybasics>

Consignes de sécurité relatives aux batteries

- L'endroit où vous rechargez les équipements doit être propre et ne présenter aucun produit chimique ou combustible. Faites preuve d'une grande prudence lorsque vous chargez l'équipement dans un environnement non professionnel.
- Respectez les consignes relatives à l'utilisation, au stockage et au chargement des batteries indiquées dans le guide de l'utilisateur du HC1.
- Une utilisation inappropriée de la batterie peut entraîner des risques d'incendie, d'explosion, etc.
- Lors du chargement de la batterie de l'appareil mobile, la température du chargeur et de la batterie doit être comprise entre 0 °C et 40 °C.
- N'utilisez pas de batteries ni de chargeurs incompatibles. L'utilisation d'une batterie ou d'un chargeur incompatible peut entraîner des risques d'incendie, d'explosion, de fuite, etc. Pour toute question relative à la compatibilité d'une batterie ou d'un chargeur, contactez l'assistance Zebra.
- Veillez à ne pas la démonter, l'ouvrir, l'écraser, la plier, la déformer ou la percer.
- Si vous faites tomber un équipement alimenté par batterie sur une surface solide, la batterie risque de surchauffer.
- Veillez à ne pas court-circuiter une batterie et à ne jamais laisser des objets conducteurs en métal entrer en contact avec les bornes de la batterie.
- N'essayez pas de modifier la batterie, ni de la remettre en état ou d'y insérer des corps étrangers ; ne la plongez pas dans l'eau et tenez-la éloignée de tout liquide, projection d'eau ou sources de chaleur afin de ne pas provoquer une explosion, un incendie ou tout autre dommage.
- Veillez à ne pas laisser ni ranger l'équipement à proximité d'une zone ou dans un endroit susceptible d'être exposé à des températures élevées, notamment dans une voiture garée sur un parking, près d'un radiateur ou de toute autre source de chaleur. Ne placez pas la batterie dans un four à micro-ondes ou un sèche-linge.
- Ne laissez pas les enfants sans surveillance s'ils utilisent la batterie.
- Pour la mise au rebut des batteries rechargeables usagées, veuillez suivre les réglementations locales en vigueur.
- Ne jetez pas les batteries au feu.
- En cas d'ingestion d'une batterie, consultez immédiatement un médecin.
- En cas de fuite de la batterie, évitez tout contact du liquide avec la peau ou les yeux. En cas de contact, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire et consultez un médecin.
- Si vous pensez que votre équipement ou votre batterie est endommagé(e), contactez le service d'assistance mondial Zebra Global Customer Support pour procéder à un contrôle.

Utilisation avec des prothèses auditives

L'utilisation de certains appareils sans fil à proximité d'appareils auditifs (prothèses auditives et implants cochléaires) peut entraîner des bourdonnements d'oreille, des bruits de souffle ou des sifflements. Certains appareils auditifs sont plus sensibles que d'autres à ces interférences et la quantité d'interférences générée varie elle aussi en fonction des appareils sans fil. En cas d'interférence, nous vous recommandons de prendre contact avec votre fournisseur d'appareils auditifs afin de discuter des solutions éventuelles.

Obligations relatives aux interférences en radiofréquence - FCC

Remarque : cet équipement a été testé et les résultats de ces tests ont révélé qu'il respecte les limites d'un appareil numérique de classe B, en conformité avec les règles de la Partie 15 de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences dangereuses dans une installation résidentielle. Cet appareil produit, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et employé en conformité avec ces consignes, peut provoquer des interférences dangereuses pour les communications radios. Cependant, il est impossible de garantir qu'aucune interférence ne se produira dans certaines installations. Si cet appareil provoque des interférences dangereuses qui affectent la réception d'un poste de radio ou de télévision, ce que vous pouvez déterminer en allumant puis en éteignant l'appareil, nous vous encourageons à essayer de les corriger en employant au moins l'une des méthodes suivantes :



- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Éloignez l'appareil du récepteur.
- Branchez l'équipement à une prise de courant sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consultez le concessionnaire ou un technicien en radio et télévision expérimenté pour obtenir une assistance.

Transmetteurs radio (Partie 15)

Cet appareil respecte les règles de la Partie 15 de la FCC. Son fonctionnement est assujéti au respect des deux conditions suivantes : 1) cet équipement ne doit pas provoquer d'interférences dangereuses et 2) cet équipement doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui risquent de provoquer un fonctionnement intempestif.

Obligations relatives aux interférences en radiofréquence – Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Transmetteurs radio

This device complies with RSS 210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Ce dispositif est conforme à la norme CNR-210 d'Industrie Canada applicable aux appareils radio exempts de licence. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage préjudiciable, et (2) ce dispositif doit accepter tout brouillage reçu, y compris un brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

Marquage sur l'étiquette : le terme « IC: » avant la certification radio signifie uniquement que les spécifications techniques imposées par Industry Canada sont respectées.

L'utilisation d'appareils RLAN à 2,4 GHz dans la ZEE est soumise aux restrictions suivantes :

Marquage et zone économique européenne (EEE)

- Puissance maximale rayonnée de transmission de 100 mW EIRP dans la bande de fréquences allant de 2,400 à 2,4835 GHz.

L'utilisation de la technologie sans fil Bluetooth® dans l'EEE doit respecter les restrictions suivantes :

- Puissance maximale rayonnée de transmission de 100 mW EIRP dans la bande de fréquences allant de 2,400 à 2,4835 GHz.

Déclaration de conformité

Zebradéclare par la présente que cet appareil est conforme aux obligations essentielles et autres clauses pertinentes de la directive 1999/5/EC, 2011/65/EU. Vous pouvez obtenir une Déclaration de conformité à l'adresse <http://www.zebra.com/doc>.

Déclaration de conformité DEEE en turc

EEE Yönetmeliğine Uygundur

Brésil

Declarações Regulamentares para

Nota: "A marca de certificação se aplica ao Transceptor, modelo HC170. Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."

Para maiores informações sobre ANATEL consulte o site: www.anatel.gov.br

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução nº242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados, incluindo os limites de exposição da Taxa de Absorção Específica referente a campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos de radiofrequência, de acordo com as Resoluções nº 303/2002 e 533/2009.

Este dispositivo está em conformidade com as diretrizes de exposição à radiofrequência quando posicionado pelo menos 0 centímetros de distância do corpo. Para maiores informações, consulte o site da Anatel.



Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to:

<http://www.zebra.com/weee>.

Bulgarian: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: <http://www.zebra.com/weee>.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webových stránkách: <http://www.zebra.com/weee>.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: <http://www.zebra.com/weee>.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/weee>.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: <http://www.zebra.com/weee>.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Français : Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : <http://www.zebra.com/weee>.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/weee>.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: <http://www.zebra.com/weee>.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: <http://www.zebra.com/weee>.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalatához kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalókért látogasson el a <http://www.zebra.com/weee> weboldalra.

Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: <http://www.zebra.com/weee>.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajduj¹ się na stronie internetowej <http://www.zebra.com/weee>.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

Suomi: Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteiden palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/weee>.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/weee>.

Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüşürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: <http://www.zebra.com/weee>.

Assistance logicielle

Zebra souhaite s'assurer que ses clients disposent de la dernière version du logiciel à laquelle ils ont droit au moment de l'achat de l'appareil.

Pour vous assurer que votre appareil Zebra dispose bien de la dernière version logicielle, rendez-vous sur la page <http://www.zebra.com/support>. Recherchez la dernière version logicielle depuis *Software Downloads (Téléchargements de logiciels) > Product Line/Product (Gamme de produits/Produits) > Go (Rechercher)*.

Si votre appareil ne dispose pas du dernier logiciel auquel vous avez droit à son achat, envoyez un e-mail à Zebra à l'adresse entitlementservices@zebra.com.

Joignez les données suivantes sur votre appareil :

- Numéro de modèle
- Numéro de série
- Preuve d'achat
- Nom du logiciel dont vous faites la demande.

Si Zebra constate que votre appareil a droit à la dernière version du logiciel, vous recevrez un e-mail contenant un lien vous dirigeant vers un site Web de Zebra, depuis lequel vous pourrez télécharger le logiciel approprié.



Zebra Technologies Corporation
Lincolnshire, IL U.S.A.
<http://www.zebra.com>

Zebra et l'illustration de la tête de zèbre sont des marques commerciales de ZIH Corp, déposées dans de nombreuses juridictions dans le monde entier. Toutes les autres marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

©2015 ZIH Corp et/ou ses filiales. Tous droits réservés.

